



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **559/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Ernennung von Frau Ulrike Stubenruß als verantwortliche Direktorin des Gemeindeinformationsblattes "Der Innichner" für den Zeitraum 2026 - 2030 (insgesamt 25 Ausgaben)

OGGETTO:

Nomia della Signora Ulrike Stubenruß quale direttrice responsabile del Bollettino informativo comunale "Der Innichner" per il periodo 2026 - 2030 (complessivamente 25 edizioni)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

27.11.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde Innichen Herausgeberin des Informationsblattes „Der Innichner“ ist. Alle Rechte am Blatt, insbesondere das Recht an den Titeln und an der typografischen Gestaltung, sind der Gemeinde vorbehalten. Die Gemeinde bestimmt Inhalt und Gestaltung der Zeitschrift. „Der Innichner“ erscheint fünf Mal im Jahr, jeweils Mitte Februar, April, Juni, Oktober und Dezember in einer Auflage zwischen 1.500 und 2.000 Stück und einem Umfang zwischen 30 und 50 Blättern, Format: DIN A4 – vierfärbig gedruckt, Layout: 2 Spalten. Redaktionsschluss ist jeweils der 20. des dem Erscheinungsmonat vorangehenden Monats;

FESTGESTELLT, dass im Sinne des Gesetzes Nr. 47/1948 für jede periodische Veröffentlichung, einschließlich der gemeindeeigenen Mitteilungsblätter, ein verantwortlicher Direktor ernannt werden muss, der dafür zuständig ist, sicherzustellen, dass die Veröffentlichung die geltenden Gesetze einhält – insbesondere jene über die Presse und über Verleumdung. Er ist die Person, die rechtlich für die veröffentlichten Inhalte haftet. Diese Funktion berechtigt ihn, den Redakteuren Anweisungen zu erteilen und die Inhalte zu kontrollieren, um Gesetzesverstöße zu vermeiden;

FESTGESTELLT, dass der Stellenplan der Gemeinde nachweislich keine Person vorsieht, die über eine einschlägige berufliche Fachkompetenz oder Qualifikation verfügt, um diese fachspezifische Aufgabe wahrzunehmen;

HERVORGEHOBEN, dass gemäß Art. 7, Abs. 6 des GvD vom 30.03.2001, Nr. 165 „Allgemeine Vorschriften zur Regelung der Arbeit in öffentlichen Verwaltungen“, die öffentliche Verwaltung in begründeten Ausnahmefällen, bei fehlenden internen Kompetenzen, qualifizierte externe Fachkräfte für befristete und klar abgegrenzte Aufgaben beauftragen kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der geschätzte Gesamtbetrag des Auftrages in € 7.500,00 (+ 4% Fürsorgebeitrag, + MwSt.)

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il Comune di San Candido è editore del bollettino informativo “Der Innichner”. Tutti i diritti sul bollettino, in particolare quelli sui titoli e sulla veste tipografica, appartengono al Comune, che stabilisce i contenuti e l’articolazione del bollettino stesso. “Der Innichner” esce cinque volte all’anno - a metà febbraio, aprile, giugno, ottobre e dicembre – con una tiratura di 1.500 – 2.000 copie e una consistenza che va dai 30 ai 50 fogli, in formato DIN A4, stampa a quattro colori, layout a 2 colonne. La chiusura redazionale è fissata al 20° giorno del mese precedente quello di pubblicazione;

ACCERTATO che ai sensi della Legge n. 47/1948 per ogni periodico, inclusi quelli comunali, deve essere nominato un direttore responsabile il quale serve a garantire che la pubblicazione rispetti le leggi, in particolare quelle relative alla stampa e alla diffamazione, ed è la figura che risponde legalmente dei contenuti pubblicati. Questa funzione gli permette di impartire direttive ai redattori e controllare i contenuti per evitare la violazione di leggi;

ACCERTATO che nell’organico del comune non è compreso nessun soggetto in possesso della specifica professionalità o qualificazione necessaria allo svolgimento di tale compito specialistico;

EVIDENZIATO che, ai sensi dell’art. 7, co. 6, del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165 “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche”, la pubblica amministrazione, in casi eccezionali debitamente motivati e in mancanza di competenze interne, può conferire incarichi a professionisti esterni qualificati per lo svolgimento di compiti temporanei e chiaramente definiti;

PRESO ATTO che l’importo complessivo stimato dell’incarico è determinato in € 7.500,00 (+ 4% contributi previdenziali, +

festgesetzt ist;

NACH EINSICHTNAHME in die Bekanntmachung des Bürgermeisters vom 05.11.2025, mit welcher eine Markterhebung zur Einreichung von Bewerbungen für den Zeitraum 2026 - 2030 (insgesamt 25 Ausgaben) eingeleitet worden ist;

FESTGESTELLT, dass innerhalb der Frist, 18.11.2025, 12:00 Uhr, keine Interessensbekundung eingegangen ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass jedoch zwei Interessensbekundungen vorliegen, die bereits im Zeitraum vor Veröffentlichung der Bekanntmachung eingereicht wurden: jene von Frau Ulrike Stubenruß und jene von Herrn Johann Senfter. Beide Bewerber erfüllen die geforderten fachlichen und organisatorischen Voraussetzungen für die Ausübung der Direktion des Informationsblattes;

FESTGEHALTEN, dass sich bei der Überprüfung der eingelangten Unterlagen ergeben hat, dass das Angebot von Frau Stubenruß mit € 295,00 (+ 4% Fürsorgebeitrag, + MwSt.) / Ausgabe und mit einem Gesamtbetrag von € 7.375,00 (+ 4% Fürsorgebeitrag, + MwSt.) geringfügig günstiger ausfällt als jenes von Herrn Senfter. Zusätzlich wird berücksichtigt, dass Herr Senfter den Auftrag in den vergangenen acht Jahren innehatte. Unter Abwägung der Kosteneffizienz und unter Berücksichtigung einer angemessenen Rotation in der Auftragsvergabe entscheidet der Gemeindevausschuss, den Auftrag für die Jahre 2026–2030 an Frau Ulrike Stubenruß zu vergeben;

HERVORGEHOBEN, dass die gegenständliche Beauftragung nicht der Einhaltung der Verpflichtungen zur Rückverfolgbarkeit der Finanzströme und der entsprechenden Einholung des CIG unterliegt. Der Umstand, dass die freiberuflichen Aufträge gemäß Art. 7, Abs. 6 des GvD vom 30.03.2001, Nr. 165, von der Einholung des CIG ausgenommen sind, wird ebenfalls und vor allem von der A.N.A.C. bekräftigt;

NACH erfolgter Beratung;

IVA);

VISTO l'avviso del Sindaco in data 05.11.2025, con il quale è stata indetta un'indagine di mercato per la presentazione di candidatura per il periodo 2026 - 2030 (per un totale di 25 edizioni);

CONSTATATO che entro il termine del 18.11.2025, ore 12:00, non è pervenuta alcuna manifestazione d'interesse;

RILEVATO che risultano tuttavia pervenute due manifestazioni di interesse già nel periodo antecedente alla pubblicazione dell'avviso: quella della Signora Ulrike Stubenruß e quella del Signor Johann Senfter. Entrambi i candidati sono in possesso dei requisiti professionali e organizzativi richiesti per lo svolgimento della direzione del bollettino informativo;

PRESO ATTO che dalla verifica della documentazione pervenuta risulta che l'offerta della Signora Stubenruß, pari a € 295,00 (+ 4% contributo di previdenza, + IVA) / edizione e a un importo complessivo di € 7.375,00 (+ 4% contributo di previdenza, + IVA), risulta leggermente più vantaggiosa rispetto a quella del Signor Senfter. Tenuto inoltre conto che il Signor Senfter ha ricoperto l'incarico negli ultimi otto anni. Valutati dunque sia il profilo dell'economicità sia l'opportunità di assicurare un'adeguata rotazione nell'affidamento degli incarichi, la Giunta comunale decide di affidare l'incarico per gli anni 2026–2030 alla Signora Ulrike Stubenruß;

EVIDENZIATO che il conferimento del presente incarico non è assoggettato al rispetto degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari e alla relativa estrazione del CIG. La circostanza che gli incarichi professionali ex art. 7, co. 6 del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, siano esenti dall'estrazione del CIG è avvalorata anche e soprattutto da A.N.A.C.,

ESAUROTA la discussione;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 9.357,40, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortliche des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 9.357,40, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente assente - impronta digitale

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

qplUBSj+uOZanP39D2NH18bDivjyzl4ogTPkt+E7XA=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. Frau Ulrike Stubenruß, MwSt.-Nr. 03269960211, als verantwortliche Direktorin des Gemeindeinformationsblattes "Der Innichner" für den Zeitraum 2026 - 2030 (insgesamt 25 Ausgaben) für einen Betrag von € 295,00 (+ 4% Fürsorgebeitrag, + MwSt.) / Ausgabe und für einen Gesamtbetrag von € 7.375,00 (+ 4% Fürsorgebeitrag, + MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 21.10.2025 zu ernennen;
2. den Vertrag in Form eines Werkvertrages im Sinne des Art. 2222ff. ZGB und Art. 7, Absätze. 6 und 6-bis, des GvD. Nr. 165/2001 abzuschließen;
3. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;
4. die Gesamtausgabe von € 3.742,96, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses im Zeitraum 2026 – 2027 ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:

1. di nominare la Signora Ulrike Stubenruß, Part.IVA 03269960211, quale direttrice responsabile del Bollettino informativo comunale "Der Innichner" per il periodo 2026 - 2030 (complessivamente 25 edizioni) per un importo di € 295,00 (+ 4% contributi previdenziali, + IVA) / per edizione e per un importo complessivo di € 7.375,00 (+ 4% contributi previdenziali, + IVA), giusta l'offerta del 21.10.2025;
2. di stipulare il contratto in forma di un contratto d'opera ai sensi dell'art. 2222ss. CC. e art. 7, commi 6 e 6-bis, del D.Lgs. n. 165/2001;
3. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;
4. di imputare la spesa totale di € 3.742,96, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione per il periodo 2026 - 2027, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebahrung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali de di gestione
Personal	Programm 10 Programma	Risorse umane
	Titel 1 Titolo	
Professionelle und spezialisierte Dienstleistungen	Kapitel 01101.0321100 capitolo	Prestazioni professionali e specialistiche
Sonstige n.a.b. professionelle und spezialisierte	Ebene 5. Livello U.1.03.02.11.999	Altre prestazioni professionali e specialisti-

Dienstleistungen		che n.a.c.
Grundlage	2.950,00 €	Imponibile
Fürsorgebeitrag 4%	118,00 €	Contr. prev. 4%
MwSt. 22%	674,96 €	IVA 22%
Gesamtsumme	3.742,96 €	Totale
2025	0,00 €	2025
2026	1.871,48 €	2026
2027	1.871,48 €	2027

- | | |
|--|---|
| <p>5. die erforderlichen Ansätze in den folgenden Haushalten der Gemeinde vorzusehen;</p> <p>6. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;</p> <p>7. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>8. für Frau Ulrike Stubenruß die Daten laut Art. 15 des GvD. Nr. 33/2013 auf der Internetseite der Gemeinde in der Sektion „Transparenz“, Untersektion "Berater und Mitarbeiter" zu veröffentlichen;</p> <p>9. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>5. di prevedere gli stanziamenti occorrenti nei seguenti bilanci del Comune;</p> <p>6. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;</p> <p>7. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>8. di pubblicare per la Signora Ulrike Stubenruß i dati relativi all'art. 15 del D.Lgs. n. 33/2013 sul sito del Comune nella sezione "Trasparenza", sottosezione "Consulenti e collaboratori";</p> <p>9. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 n.t.v..</p> |
|--|---|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
